



## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

medzi

TRENČIANSKYM SAMOSPRÁVNÝM KRAJOM

a

REGIÓNOM BIELE KARPATY

podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a ust. § 7 ods. 1 zákona č. 302/2001 Z.z. o samosprávnych krajoch v znení neskorších predpisov za účelom vytvorenia partnerstva v rámci výzvy Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR zameranú na realizáciu euroregionálnych aktivít v roku 2014

### Čl. I

1. Strana 1: Trenčiansky samosprávny kraj  
sídlo: K Dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Baška, predseda  
IČO: 36126624  
DIČ: 2021613275  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000504489/8180

d'alej len „TSK“

a

2. Strana 2: Región Biele Karpaty  
sídlo: Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne, Študentská 2,  
911 50 Trenčín  
štatutárny zástupca: Doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.  
IČO: 36116327  
DIČ: 2021515573  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, pobočka Trenčín  
číslo účtu: 0684753002/5600

d'alej len „RBK“

uzatvárajú nasledovnú zmluvu o spolupráci:

## **Čl. II PREDMET ZMLUVY**

Cieľom tejto zmluvy je spolupráca TSK a RBK na realizácii predprojektovej štúdie Vážskej cyklotrasy v rámci výzvy Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR na predkladanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku na projekt, ktorý je zameraný na realizáciu euroregionálnych aktivít na rok 2014. Žiadateľom na schválenie žiadosti je Región Biele Karpaty. V zmysle spolupráce TSK a RBK sa RBK zaväzuje zabezpečiť propagáciu TSK s rozsahom, ktorý je uvedený v Čl. III tejto zmluvy a TSK sa zaväzuje zaplatiť RBK odmenu za vykonanú propagáciu podľa čl. IV tejto zmluvy.

## **Čl. III PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

RBK sa zaväzuje:

1. poskytnúť štúdiu Vážskej cyklotrasy TSK na ďalší účel, t.j. vypracovanie rôznych stupňov projektových dokumentácií,
2. uviesť TSK ako partnera na všetkých printových a mediálnych výstupoch,
3. zachovať erb objednávateľa, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou objednávateľom.

TSK sa zaväzuje:

1. dodať vykonávateľovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (erb v elektronickej podobe)
2. poskytnúť RBK finančnú čiastku podľa článku IV. tejto zmluvy.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy.

## **Čl. IV ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Konečná podpora a dohodnutá odmena za vykonanú propagáciu TSK podľa článku II. a III. tejto zmluvy je vo výške 3.600,- Eur (slovom: tri tisíc šesto eur). TSK sa zaväzuje, že dané finančné prostriedky poukáže na účet RBK do 14 dní od podpísania tejto zmluvy medzi TSK a RBK.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa realizácia podľa čl. II tejto zmluvy neuskutoční, je RBK povinný finančnú čiastku v plnom rozsahu vrátiť TSK do 3 dní od vyzvania.
3. RBK zodpovedá za hospodárenie s finančnými prostriedkami a je povinný v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny TSK postupuje v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Čl. IV KONTROLA

1. TSK je oprávnený vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sídle RBK.
2. V tejto súvislosti je RBK povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom TSK, predkladať požadované doklady, informácie a vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou.
3. Zamestnanci TSK sú v zmysle § 8 ods. 1) písm. c) zákona č. 552/2006 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri výkone vo verejnom záujme.
4. RBK je povinný zriadiť osobitný účet pre poskytnuté finančné prostriedky, viesť účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, pričom na origináli účtovných dokladov musí vyznačiť údaj „hradené z poskytnutých finančných prostriedkov TSK.“

## Čl. V ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva o spolupráci nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť je nasledujúci deň po dni jej zverejnenia.
2. Zmluva o spolupráci a propagácii je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý účastník Zmluvy o spolupráci obdrží dva exempláre.
3. V prípade, že TSK, alebo RBK nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu TSK, alebo RBK od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Osobou zodpovednou za realizáciu tejto Zmluvy o spolupráci je v mene Trenčianskeho samosprávneho kraja Ing. Matej Tinka, regionálny cyklokoordinátor
5. Osobou zodpovednou za realizáciu tejto Zmluvy o spolupráci je v mene Regiónu Biele Karpaty Dagmar Lišková.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Trenčíne, dňa 4. 12. 2014

**Za Trenčiansky samosprávny kraj**

**Za Región Biele Karpaty**

✓ **Ing. Jaroslav Baška**  
predseda

✓ **Doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.**  
predseda